

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

上帝要我們聽什麼？

《馬太福音》21:33-46

幾乎每天，我的妻子都會告訴我她一天的經歷。她總有非常有趣的故事與我分享。我會努力去聆聽，但有時，在極少數的情況下，我會走神。我會被自己的想法分散了注意力。她會注意到。

通常，當這種情況發生時，她會問我：「你有在聽嗎？我剛剛說了什麼？」而且，很多時候，我可以重複她剛剛說過的話。然後她會說：「你聽到了那些話，但你沒有真正聽進去。」

聆聽的意思是什麼？聆聽意味着不仅要聽到所說的話語的聲音，還要感受這些話，理解它們，並作出回應。當我們在聆聽時，我們感受說話者的內心，我們用自己的思維去理解，並通過我們的言語和行動作出回應。我們是全身心地投入——包括我們的思想、意志和情感。

我們是否在聆聽上帝對我們說的話呢？耶穌呼召我們.....

1. 專注於上帝的話語

在第 33 節，耶穌邀請他的會眾去聆聽：「**33 你們再聽一個比喻。**」

這個比喻與前一個比喻相關，那是一個關於兩個兒子的比喻。那個比喻是對猶太宗教領袖講的。他們聽得不太懂。

February 2nd, 2025

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

所以，這裡又有另一個為他們講的比喻：「有一個地主，種了一個葡萄園，四圍圈上籬笆，挖了一個榨酒池，蓋了一座樓，租給園戶，就往外國去了。」

當耶穌傳達信息時，他會使用人們能夠理解的語言和意象。以色列人熟悉葡萄園、榨酒池和瞭望塔的意思。

我個人對照顧葡萄園所知甚少。能在春天看到我的水仙花和鬱金香綻放，我就已經很心滿意足了！

據說，葡萄園通常種植在北緯或南緯 30 到 50 度之間，最好靠近河流或湖泊，以調節溫差（圖片）。葡萄園通常位於山坡上或斜坡上，不僅有助於排水，也讓陽光更強地照射到葡萄藤上。選擇位置至關重要！這也是為什麼我們 BC 省的大多數葡萄園都集中在奧肯那根地區的原因。

照顧葡萄園需要修剪、控制害蟲、施肥、灌溉、管理樹冠、監測果實生長，並決定收穫時間。

在這個比喻中，「地主」擁有一個大的農場莊園。在以色列，富有的猶太人和外國人都擁有大片土地。這些富有的地主會將土地出租給佃農，佃農則會用部分收成作為租金支付給地主。

在這個比喻中，富有的地主在新土地上種植了一個新的葡萄園。雖然還不確定這園子將來長勢如何，但地主為確保佃農的成功而做好了一切的準備：

他栽種了葡萄園。

February 2nd, 2025

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

他提供了一個籬笆，以保護葡萄園免受野生動物的侵害

他挖了一個榨酒池（圖片），通常由兩個岩石中切出的池子組成，一個比另一個高。葡萄被倒入上池，用腳踩壓，汁液通過通道流入下池，在那裡開始發酵過程。

他建造了一座瞭望塔，以防盜賊和監測火災

34 當收果子的時候近了，他打發僕人到園戶那裡去收果子。

在收成的時候，用收成的一部分作為租金是租約的正常條款。而且，在以色列，為了確立所有權，地主需要通過收取他的一部分農作物來證明他對土地的無可爭議的所有權。

然而，在這個例子中，這個平靜的葡萄園場景卻變得醜陋起來。

園戶拿住園主的僕人，打了一個，殺了一個，再用石頭打死了一個。36 園主又打發別的僕人去，比先前更多，園戶還是對他們做了同樣的事。37 後來園主打發他的兒子到他們那裡去，意思說：『他們必尊敬我的兒子。』

當葡萄收成的時候，富有的地主派僕人去收取他的一部分收成，但佃農却鞭打了一個僕人，殺害了一個僕人，又用石頭打死了另一個僕人。地主派了更多的僕人過去，但他們遭受了同樣的命運。

一般來說，一個地主不會這樣做，但這個比喻展示了不合理的罪惡和無法理解的愛。這些佃農顯然想要佔有葡萄園，並將其為自己所用。他們拒絕承認園主對葡萄園的所有權，並且以暴力手段拒絕了園主的所有僕人。

February 2nd, 2025

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

如果我們熟悉《舊約》，這個比喻的含義就很容易理解。這個比喻顯然暗指《以賽亞書》第 5 章和《詩篇》第 80 篇。請聽《以賽亞書》第 5 章第 1 到 4 節的內容。

我要為我所親愛的唱歌，是我所愛者的歌，論他葡萄園的事：我所親愛的有葡萄園在肥美的山岡上。

1. 他刨挖園子，撿去石頭，栽種上等的葡萄樹，在園中蓋了一座樓，又鑿出壓酒池；指望結好葡萄，反倒結了野葡萄。
2. 耶路撒冷的居民和猶大人哪，請你們現今在我與我的葡萄園中，斷定是非。
3. 我為我葡萄園所做之外，還有什麼可做的呢？我指望結好葡萄，怎麼倒結了野葡萄呢？

聽到耶穌這個比喻的人會明白，比喻中「地主」（葡萄園的主人）是上帝，「葡萄園」是以色列國，「佃農」是猶太宗教領袖（在第 45 節，他們意識到這個故事是指他們），而「僕人」是舊約的先知。

上帝揀選了以色列人。他通過亞伯拉罕、以撒、雅各、約瑟和摩西向他們啟示了他自己和他的道路。他透過會幕、獻祭和節期彰顯了他的品格和旨意。他慈愛地將以色列人安置在應許之地，用極大的愛照顧他們。

當他們偏離上帝的道路時，上帝派遣了許多僕人，也就是舊約的先知：以利亞、以利沙、以賽亞、耶利米、以西結、但以理、何西阿、約珥、阿摩司，等等。就像比喻中的地主一樣，上帝對以色列極其忍耐（《羅馬書》2:4）。透過他令人難以置信的仁慈，試圖使他們悔改。

這一切都不是隨機的。上帝是非常有計劃的！

February 2nd, 2025

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

千禧一代，你們還記得你們是怎麼養成一直用「隨便」這個詞的習慣嗎？我去接我的千禧世代女兒放學時，會問她：「今天過得怎麼樣？」

「我就和几个普通朋友一起玩。」

「所以，這些人就是隨便地出現，然後你們又隨便地在一些隨便的地方一起玩了？」

「嗯。」

「那你們聊了什麼？」

「哦，我們就是瞎聊天。」

「所以你就是在學校嘰嘰喳喳地隨便瞎聊，講了一些有的沒的、不著邊際的東西，那些人可能聽了，也可能根本没听？」

「嗯。」

以色列成為上帝的葡萄園並不是隨便的。上帝給他們的信息也不是隨隨便便的。他們本應結出許多好的果子。什麼樣的果子呢？

- 信靠、順服、降服的心（《馬太福音》21章）。
- 遵行大誡命：全心、全性、全意、全力愛上帝，並愛鄰舍（《馬太福音》22章）。
- 他們應該成為萬國的光，透過他們的敬拜和日常生活向世人展示上帝——一個以謙卑、公義和憐憫為標誌的社會。

萬國應當來到以色列學習上帝的道路（《以賽亞書》2:2-3）。

然而，他們並沒有接受上帝的啟示（真正地聆聽），也沒有讓這啟示改變他們，反而毆打、殺害和用石頭打死先知。請聆聽耶利米先知所傳的上帝的話語：

February 2nd, 2025

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

「他們卻不聽從，不側耳而聽，只隨從自己的計謀和頑梗的惡心，向後不向前。自從你們列祖出埃及地的那日，直到今日，我差遣我的僕人先知到你們那裡去，天天從早起來差遣他們。他們卻不聽從，不側耳而聽，竟硬著頸項，比他們的列祖還惡。」

耶利米書 7" 24-26

他們不但不聽，還拒絕上帝的話。他們說：「不！」

最後，在多次嘗試後，比喻中的地主派了他的兒子說：「他們一定會尊重我的兒子。他們一定不會羞辱他。」在《馬可福音》12章和《路加福音》20章中，這位兒子被稱為「愛子」。這毫無疑問是在暗指耶穌。

天父出於對祂葡萄園的愛，差派了祂的兒子。耶穌完全捨己，降世為人。他以一個嬰孩的身份降世，成長為木匠的兒子，並在時機成熟時開始宣講。

耶穌透過祂的言語和行動宣告天國。他向世人顯明天父的心意。他餵養他們，醫治他們，為他們禱告，與他們共同用餐。他看到會眾被騷擾，无助，被重擔壓倒而無法站起來，被生活的忧虑壓得喘不過氣來，困惑，迷茫——渴望愛

當耶穌看著眾人時，祂心如刀割，充滿憐憫。天父從天上宣告：「這是我的愛子，我所喜悅的，你們要聽祂！」（馬太福音 17:5）。然而，他們卻不聽！宗教領袖的回應是：「祂是靠鬼王的能力驅鬼的！祂是個貪食之徒，也是個愚蠢之人！」

回到比喻：38「但那些佃戶看見兒子，就彼此說：『這是承受產業的，來吧，我們殺了他，佔有他的產業！』」他們冷酷無情，完全拒絕承認地主對葡萄園的權

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

利，更別說他的兒子了。他們看到兒子時，眼中滿是貪婪！他們知道這是產業的繼承人，現在是奪取產業的機會了。

他們想要把這片葡萄園（以色列的百姓）歸自己所有，於是他們抓住了園主的兒子，39 「就把他推出葡萄園外殺了。」從他們的角度來看，他們的掌控已經穩固，這片葡萄園是他們的了！

耶穌問那些宗教領袖：40 「這樣，葡萄園的主人來的時候，要怎樣處治那些佃戶呢？」

聽聽他們的回答：41 「他要把那些惡人處以悲慘的死，並將葡萄園租給其他佃戶，那些佃戶會按季節交出果子。」也就是說：「地主會把那些惡人滅絕，將葡萄園交給其他人，這些人會尊重地主的計劃，並在適當的時間帶來果實。」真令人震驚！

42 耶穌對他們說：「你們從未讀過經上的話嗎？你們沒有讀過你們的聖經嗎？」

『匠人所棄的石頭，
已成了房角的頭塊石頭；
這是主所做的，
在我們眼中看為希奇。』

耶穌引用了詩篇 118:22-23，這是一首逾越節週期間唱的上行詩。他們應該對這詩非常熟悉。當耶穌在棕樹主日進入耶路撒冷時，孩童們唱的是什麼？「和散那歸於大衛的子孫！」這正取自詩篇 118:25：「耶和華啊，求你拯救我們！」在這裡，耶穌再次提到詩篇 118。

我們讀詩篇 118:21-25 來更好地理解這首詩：

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

21 我要稱謝你，因為你已經應允我，又成了我的拯救。

22 匠人所棄的石頭，已成了房角的頭塊石頭。

23 這是耶和華所做的，在我們眼中看為希奇。

24 這是耶和華所定的日子，我們要在其中歡喜快樂。

25 耶和華啊，求你拯救我們！

(和散那！)

在詩篇 118 中，有著一種令人驚訝的逆转——人所棄絕的被高舉，這只能是耶和華的作為。神正在成就祂的旨意。

「房角石」或「頂石」是建築中最重要的石頭。有些人認為這是拱頂最上方的楔形石，將上升的石頭鎖定在一起。

然而，更可能的是這指「基石」(foundation stone)。這是一塊安放在建築基礎的巨大石頭，位於兩堵牆的交接處。它決定了兩堵牆的方向，進而決定整座建築的方位。一切都要以這基石為基準來測量和對齊。它還承受著整座建築的重量或壓力。

2. 與房角石對齊

耶穌是我們的根基石，我們的生命應與祂聯合。我們的負擔、壓力和生命中的重擔都應當交託給祂 (馬太福音 11:28-30)。

你是否曾進入過一間地基不穩的房屋？地基下陷，地板高低不平，牆壁彎曲，天花板出現裂縫。地基雖然看不見，卻是至關重要的。

你是否開過車輪不對准的汽車嗎？我從巴西回來時，父親以 1 美元的價格將他的 1988 年款別克 LeSabre 送給我。這是一輛經典之作，你們一定會羨慕。

February 2nd, 2025

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

但當我開到時速 100 公里時，車子就開始劇烈搖晃。避震器早已損壞，如果我遇到減速帶時，感覺像在海上航行。車子四處晃動，乘客甚至會暈車。我自己光看車子就覺得暈了。

我們什麼時候會發現耶穌是否是我們的房角石？當生活加速、遇到顛簸時，我們才會知道生命是否與耶穌聯合。

當一段關係出現問題時、當職業生涯崩塌、考試失敗、銀行存款見底或股市下跌時，正是這些時刻會，我們才會發現我們的根基所在（也就是我們的生命是否與耶穌保持一致）。

我們人的天性往往是選擇耶穌以外的人或事物作為生命的根基。當風暴來襲時，房屋就倒塌了，無法承受生活的壓力。

耶穌將成為新聖殿——神的新子民的房角石。但猶太宗教領袖卻宣告祂無用。

耶穌繼續說：43 「所以我告訴你們，神的國必從你們中間奪去，賜給那能結果子的百姓。44 那掉在這石頭上的人必跌得粉碎；這石頭掉在誰的身上，就要把誰砸得稀爛。」

神的國將從猶太人的統治中被奪去，原因如下：

- 宗教領袖未能遵守與神立的約；
- 他們未能維持與神的個人關係；
- 他們未能帶領以色列民族歸向神；
- 他們未能成為萬國的光；

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

- 他們模糊了核心重點：與神建立真實的關係。

這就是為什麼耶穌咒詛無花果樹；這也是為什麼神的國將被奪去

他們拒絕了神差來的先知，如今又拒絕了神的愛子。不僅如此，他們還將把祂交給羅馬人釘死在城外的十字架上。

因此，他們在照管神的葡萄園、傳遞神的權威並教導祂的道路方面的特權角色，將被剝奪，轉交給「結出果實的百姓」——那些會活出神國生活的人。

幾天後，在祂被釘十字架前的最後一周裡，耶穌對門徒說：約翰福音 15:5 「我是葡萄樹，你們是枝子；常在我裡面的，我也常在他裡面，這人就多結果子；因為離了我，你們就不能作什麼。」

若我們常在耶穌裡，我們就會結出好果子：

- 被委託、降服且順服的心（馬太福音 21 章）；
- 我們會以愛神為首要，並像基督愛我們那樣去愛人（馬太福音 22 章）；
- 我們的心會顯出基督般的品格（馬太福音 5-7 章）；
- 我們的生命會彰顯聖靈的果子（加拉太書 5:22-23，Stott）；
- 我們會以言語和行動分享福音，並使人成為耶穌的門徒（馬太福音 28 章）。

3, 讓聖靈結出好果子

當耶穌說神的國將賜給那些能結果子的百姓時，祂預言了教會的出現——一群由真門徒組成的新子民（ethnos），來自萬族萬民。正如我們將在馬太福音 28:19 中看到的，福音將傳到萬族（複數形式 ethne）。

February 2nd, 2025

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

在這個新時代，這些不同族的群將合而為一，成為一個新「國度」（彼得前書 2:6-9），以耶穌為房角石（使徒行傳 4:11-12；參羅馬書 9:33）。所有耶穌的跟隨者將成為「活石」，與耶穌這房角石聯合，建造成為神的新聖殿，即神靈居住的殿（以弗所書 2:20）。

確實，到了第二世紀，教會幾乎完全由非猶太人組成——包括希臘人、羅馬人、阿拉伯人、波斯人、埃塞俄比亞人、印度人等等。

在耶穌被釘十字架的最後一周之前，大約六個月，祂已多次告訴門徒，耶路撒冷的宗教領袖將會殺害祂（馬太福音 16:21；17:23；20:18）。在今天的經文中，祂用比喻的方式直接告訴了宗教領袖們。

「祭司長和法利賽人聽見祂的比喻，就看出祂是指著他們說的。46 他們想要捉拿祂，卻因害怕眾人就放棄了，因為眾人以祂為先知。」

宗教領袖們明白耶穌在指責他們。他們就是故事中的農夫。然而，他們沒有聆聽和悔改，反而謀劃捉拿耶穌。此刻，他們唯一的顧忌是怕耶路撒冷城中聚集，過逾越節的群眾。

至少，他們已經接受耶穌為先知。

宗教領袖選擇等待合適的時機。

我們又在等什麼呢？是什麼阻礙我們聆聽神的話語（真正地聆聽）？是什麼讓我們無法與耶穌連結，讓我們的生命與祂一致？是什麼讓我們無法常在祂這真葡萄樹里

February 2nd, 2025

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

面？我們害怕什麼？我們是否害怕失去一段感情、一個職位、名聲、一種嗜好或一份職業？

今天，願我們聆聽神的話語，與房角石結盟，與耶穌連結，讓神的聖靈通過我們結出祂的好果子，榮耀神！

聖餐

宗教領袖選擇了實踐這個寓言，謝天謝地，耶穌也選擇了活出這個寓言。

當耶穌進入耶路撒冷，逾越節週開始時，孩童們呼喊「和散那！」——「主啊，拯救我們！」在同一週內，人們會繼續唱詩篇 118 篇，獻上祭牲：

25 「耶和華啊，求祢拯救！耶和華啊，求祢使我們亨通！

26 奉耶和華名來的是應當稱頌的！我們從耶和華的殿中為祢祝福。

27 耶和華是神，祂光照我們。把祭牲用繩子牽到祭壇的角上！」

耶穌就是逾越節的祭品。祂將被逮捕、捆綁、戲弄和審判。耶穌將被帶到城牆外釘在十字架上，為我們的罪釘死，把我们从罪恶中拯救出来- 我们那可怜的罪，祂的不可思議之愛。讓我們停下來回想、反思、敬拜、悔改並感恩。

對一些人來說，這是一個重申我們委身於耶穌的時刻。我們記念神對我們的仁慈，並反省我們偏離了祂的道路。這是一個悔改與重新組合的時刻。若我們的心里剛硬，那就讓我們祈求被軟化。

February 2nd, 2025

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

對另一些人來說，這是第一次將自己與耶穌聯合的時刻。使徒行傳 4:11-12 「你們匠人所棄的石頭，已成了房角的頭塊石頭。除祂以外，別無拯救；因為在天下人間，沒有賜下別的名，我們可以靠著得救。」

安靜反思與禱告

在與宗教領袖分享今天的比喻的幾天後，在星期四，耶穌會和他的門徒在樓上的房間聚集。他，是真正的葡萄樹，他將為我們的罪被壓碎，他的血為我們的赦罪而流。

馬太福音 26:26 「他們吃的時候，耶穌拿起餅來，祝福，擘開，遞給門徒，說：『你們拿著吃，這是我的身體。』」

(禱告與分發杯)

馬太福音 26:27 「又拿起杯來，祝謝了，遞給他們，說：『你們都喝這個，28 因為這是我立約的血，為多人流出來，使罪得赦。』」

(禱告與分發杯)

在最後一次逾越節晚餐結束時，耶穌說：29 「但我告訴你們，從今以後，我不再喝這葡萄樹的果子，直到我在我父的國裡和你們喝新的那日子。」

我們渴望那日子的到來。當我們默想耶穌的再來時，讓我們與敬拜團一同頌唱，並將杯子傳到過道上。

February 2nd, 2025

This sermon transcript and translations are intended for use by our translators, Life Group Bible Study leaders and members who required additional support for better understanding of its message. It is the property of Willingdon Church and we request that it is not distributed outside of Willingdon Church and it's intended use.

祝福

詩篇 **118:28-29**

「祢是我的神，我要稱謝祢！祢是我的神，我要尊崇祢！
你們要稱謝耶和華，因祂本為善；祂的慈愛永遠長存！」